



REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA



GRAD PULA-POLA
URED GRADA

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA



CITTA DI PULA-POLA
UFFICIO DELLA CITTA

Klasa: 500-01/17-01/4
Urbroj:2168/01-01-01-0019-17-2
Pula, 02. ožujka 2017.

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE

Predmet: Zaključak o utvrđivanju prijedloga Odluke o davanju suglasnosti za prihvaćanje Sporazuma o preuzimanju dijela kreditne obveze za izgradnju i opremanje nove Opće bolnice u Puli
- dostavlja se

U predmetu razmatranja i utvrđivanja prijedloga Odluke o davanju suglasnosti za prihvaćanje Sporazuma o preuzimanju dijela kreditne obveze za izgradnju i opremanje nove Opće bolnice u Puli, temeljem članka 61. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br. 7/09, 16/09, 12/11 i 1/13), Gradonačelnik Grada Pule dana 02. ožujka 2017. godine, donio je

ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se prijedlog Odluke o davanju suglasnosti za prihvaćanje Sporazuma o preuzimanju dijela kreditne obveze za izgradnju i opremanje nove Opće bolnice u Puli.

2. Akt iz točke 1. sastavni je dio ovog Zaključka.

3. Ovaj Zaključak proslijedit će se Gradskom vijeću Grada Pule, na nadležno postupanje.

Ovlašćuju se Boris Miletić, gradonačelnik Grada Pule, Fabrizio Radin, zamjenik gradonačelnika Grada Pule, Elena Puh Belci, zamjenica gradonačelnika Grada Pule, Elvira Krizmanić Marjanović, p.o. Gradonačelnika pročelnica Upravnog odjela za društvene djelatnosti i Irena Peruško, p.o. Gradonačelnika pomoćnica pročelnice Upravnog odjela za društvene djelatnosti, da sudjeluju u radu Gradskog vijeća po prijedlogu akta, te da se izjašnjavaju o amandmanima na isti.

4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

GRADONAČELNIK
Boris Miletić



ISO 9001



ISO 27001



IQNet SR-10



Cro Cert

Na temelju članka 39. Statuta Grada Pula-Pola (Službene novine Grada Pule br. 7/09, 16/09, 12/811 i 1/13), Gradsko vijeće Grada Pule na sjednici održanoj dana _____ 2017. godine, donosi

ODLUKU

o davanju suglasnosti za prihvaćanje Sporazuma o preuzimanju dijela kreditne obveze za izgradnju i opremanje nove Opće bolnice u Puli

Članak 1.

Ovom Odlukom daje se suglasnost za preuzimanje dijela kreditne obveze za izgradnju i opremanje nove bolnice Pula od strane općina i gradova u Istarskoj Županiji i Istarske županije Klasa: 420-07/16-01/03 Urbroj: 2163/1-6/1-16-2 od 7. studenog 2016. godine.

Članak 2.

Ovlašćuje se Gradonačelnik Grada Pula-Pola za potpisivanje Sporazuma iz točke 1. ove Odluke.

Članak 3.

Ovlašćuje se Gradonačelnik Grada Pula-Pola za potpisivanje Ugovora o sufinanciranju dijela kreditne obveze za izgradnju i opremanje nove Opće bolnice u Puli, u ukupnom iznosu od 14.745.648,40 kuna, u razdoblju od 2018. do 2036. godine, a koji čini sastavni dio ove Odluke.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu danom objave u Službenim novinama Grada Pule.

Klasa: 500-01/17-01/4

Urbroj:

Pula,

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE

PREDSJEDNIK
Robert Cvek

ISTARSKA ŽUPANIJA, koju zastupa župan Valter Flego, s jedne strane,

i

Grad Pula, kojeg zastupa gradonačelnik Boris Miletić, **Grad Buzet**, kojeg zastupa gradonačelnik Siniša Žulić, **Grad Pazin**, kojeg zastupa gradonačelnik Renato Krulčić, **Grad Poreč**, kojeg zastupa gradonačelnik Edi Štifanić, **Grad Vodnjan**, kojeg zastupa gradonačelnik Klaudio Vitasović, **Grad Buje**, kojeg zastupa gradonačelnik Edi Andreašić, **Grad Labin**, kojeg zastupa gradonačelnik Tulio Demetlika, **Grad Novigrad**, kojeg zastupa gradonačelnik Anteo Milos, **Grad Rovinj**, kojeg zastupa gradonačelnik Giovanni Sponza, **Grad Umag**, kojeg zastupa gradonačelnik Vili Bassanese, **Općina Barban**, koju zastupa načelnik Denis Kontošić, **Općina Brtonigla**, koju zastupa načelnik Dorian Labinjan, **Općina Cerovlje**, koju zastupa načelnik Emil Daus, **Općina Fažana**, koju zastupa načelnica Ada Damijanac, **Općina Funtana**, koju zastupa načelnik Mladen Grgeta, **Općina Bale**, koju zastupa načelnik Edi Pastrovicchio, **Općina Sveti Petar u šumi**, koju zastupa načelnik Mario Bratulić, **Općina Vrsar**, koju zastupa načelnik Franko Štifanić, **Općina Gračišće**, koju zastupa načelnik Ivan Mijandrušić, **Općina Grožnjan**, koju zastupa načelnik Claudio Stocovaz, **Općina Kanfanar**, koju zastupa načelnik Sandro Jurman, **Općina Karojba**, koju zastupa načelnik Alen Rosić, **Općina Kaštelir-Labinci**, koju zastupa načelnik Enio Jugovac, **Općina Kršan**, koju zastupa načelnik Valdi Runko, **Općina Lanišće**, koju zastupa _____, **Općina Ližnjan**, koju zastupa načelnik Marko Ravnić, **Općina Lupoglav**, koju zastupa načelnik Franko Baxa, **Općina Marčana**, koju zastupa načelnik Marijan Kostešić, **Općina Medulin**, koju zastupa načelnik Goran Buić, **Općina Motovun**, koju zastupa načelnik Tomislav Pahović, **Općina Oprtalj**, koju zastupa načelnik Aleksander Krt, **Općina Pićan**, koju zastupa načelnik Ivan Franković, **Općina Raša**, koju zastupa načelnica Glorija Paliska Bolterstein, **Općina Sveti Lovreč**, koju zastupa načelnik Marko Ljubešić, **Općina Sveta Nedelja**, koju zastupa načelnik Gianvlado Klarić, **Općina Svetvinčenat**, koju zastupa načelnik Dalibor Macan, **Općina Tar-Vabriga**, koju zastupa načelnik Nivio Stojnić, **Općina Tinjan**, koju zastupa načelnik Goran Hrvatinić, **Općina Višnjan**, koju zastupa _____, **Općina Vižinada**, koju zastupa načelnik Marko Ferenac, **Općina Žminj**, koju zastupa načelnik Marko Križman, s druge strane,

(u daljnjem tekstu: Potpisnici Sporazuma)

imajući u vidu slijedeće temeljne dokumente:

- Sporazum između Vlade Republike Hrvatske, Istarske županije i Opće bolnice Pula o sufinanciranju izgradnje nove građevine Opće bolnice u Puli od 28. srpnja 2011.
- Odluku Skupštine Istarske županije o prihvatanju Sporazuma o sufinanciranju izgradnje nove građevine Opće bolnice u Puli, Klasa: 510-01/11-01/10; Ur.broj: 2163/1-01/4-11-3 od 28. srpnja 2011. godine

SKLAPAJU:

S P O R A Z U M

O PREUZIMANJU DIJELA KREDITNE OBAVEZE ZA IZGRADNJU I OPREMANJE NOVE OPĆE BOLNICE U PULI OD STRANE OPĆINA I GRADOVA U ISTARSKOJ ŽUPANIJI

Članak 1.

Polazeći od uvodno navedenog Sporazuma i Odluke potpisnici ovog Sporazuma utvrđuju obvezu zajedničkog financiranja izgradnje nove Opće bolnice u Puli.

Članak 2.

Izgradnja i opremanje nove Opće bolnice u Puli, predstavlja realizaciju najznačajnijeg zdravstvenog projekta na području Istarske županije, te je od iznimnog značaja za zdravstvenu sigurnost njenih građana i brojnih gostiju koji u njoj borave.

Članak 3.

Radi izgradnje i opremanja nove Opće bolnice u Puli, Istarska županija je preuzela dio kredita od 600 milijuna kuna, u visini od 150 milijuna kuna, a sve sukladno članku 2. potpisanog Sporazuma o zajedničkom financiranju izgradnje nove građevine Opće bolnice u Puli.

Od preuzetog dijela kredita koji se odnosi na Istarsku županiju, jednu trećinu, odnosno 50.000.000,00 kn, koji s pripadajućom kamatom dosežu 70.078.912,34 kuna, ovim Sporazumom preuzimaju gradovi i općine potpisnice Sporazuma.

Navedeni iznosi predstavljaju procijenjenu vrijednost, s time da će se konačni iznos utvrditi nakon provedbe svih postupaka nabave, dovršenja izgradnje i opremanja nove Opće bolnice u Puli, a temeljem okončanih obračuna za radove i opremanje. To podrazumijeva da će se u slučaju odstupanja na više ili manje, sklapati aneksi ugovora sa gradovima i općinama.

Članak 4.

Uvjeti i rokovi osiguranja povrata kredita iz članak 3. ovog Sporazuma za gradove i općine jednaki su uvjetima pod kojima će se realizirati krediti Opće bolnice Pula. Raspodjela iznosa od 50 milijuna kuna na gradove i općine, koji s pripadajućom kamatom dosežu 70.078.912,34 kn, temelji se na veličini Proračuna pojedinog grada ili općine (70%), broju stanovnika (20%), te ostvarenim turističkim noćenjima na području pojedinog grada ili općine (10%). Baza godina na temelju koje je obračun izvršen je 2015. godina, odnosno godina u kojoj je započela izgradnja bolnice.

Potpisnici Sporazuma suglasni su da sufinanciraju navedenu izgradnju u iznosima i dinamici navedenim u Tablici (T-1) iz priloga, koja je sastavni dio ovog Sporazuma.

Članak 5.

O načinu i uvjetima osiguranja povrata iznosa iz članka 3. st. 2. ovog Sporazuma sklopit će se pojedinačni ugovori između svakog od potpisnika ovog Sporazuma i Istarske županije, a nakon donošenja Odluke o prihvaćanju Sporazuma o preuzimanju dijela kreditne obaveze za izgradnju i opremanje nove Opće bolnice u Puli, od strane jedinica lokalne samouprave i Istarske županije, na sjednici predstavničkog tijela Gradskog/općinskog vijeća i davanja ovlasti gradonačelniku/načelniku za potpisivanje Ugovora o sufinanciranju dijela kreditne obveze za izgradnju i opremanje nove Opće bolnice u Puli.

Članak 6.

Gradovi i općine potpisnici ovog Sporazuma doznačivat će iznose iz tablice iz priloga iz članka 4. st. 2. ovog Sporazuma, Istarskoj županiji na IBAN HR 7423400091800018003 Model HR68, s pozivom na broj 7404-OIB-4210, a sukladno pojedinačnim Ugovorima iz članka 5. ovog Sporazuma.

Članak 7.

Ovaj Sporazum stupa na snagu po donošenju odgovarajućih odluka nadležnih tijela potpisnika ovog Sporazuma.

Članak 8.

Ovaj Sporazum sačinjen je u 42 (četrdesetdva) istovjetna i jednako važeća primjerka, od kojih svaka strana zadržava po 1 (jedan) primjerak.

Klasa: 402-07/16-01/03
Urbroj: 2163-1-06/1-16-02
Pula, 07. studenog 2016.

Istarska županija: župan Valter Flego

Grad Pula: gradonačelnik Boris Miletić

Grad Buzet: gradonačelnik Siniša Žulić

Grad Pazin: gradonačelnik Renato Krulčić

Grad Poreč: gradonačelnik Edi Štifanić

Grad Vodnjan: gradonačelnik Klaudio Vitasović

Grad Buje: gradonačelnik Edi Andreašić _____

Grad Labin: gradonačelnik Tulio Demetlika _____

Grad Novigrad: gradonačelnik Anteo Milos _____

Grad Rovinj: gradonačelnik Giovanni Sponza _____

Grad Umag: gradonačelnik Vili Bassanese _____

Općina Barban: načelnik Denis Kontošić _____

Općina Brtonigla: načelnik Dorian Labinjan _____

Općina Cerovlje: načelnik Emil Daus _____

Općina Fažana: načelnica Ada Damjanac _____

Općina Funtana: načelnik Mladen Grgeta _____

Općina Bale: načelnik Edi Pastrovicchio _____

Općina Sveti Petar u šumi: načelnik Mario Bratulić _____

Općina Vrsar: načelnik Franko Štifanić _____

Općina Gračišće: načelnik Ivan Mijandrušić _____

Općina Grožnjan: načelnik Claudio Stocovaz _____

Općina Kanfanar: načelnik Sandro Jurman _____

Općina Karojba: načelnik Alen Rosić _____

Općina Kaštelir-Labinci: načelnik Enio Jugovac _____

Općina Kršan: načelnik Valdi Runko _____

Općina Lanišće: _____

Općina Ližnjan: načelnik Marko Ravnić _____

Općina Lupoglav: načelnik Franko Baxa _____

Općina Marčana: načelnik Marijan Kostešić _____

Općina Medulin: načelnik Goran Buić _____

Općina Motovun: načelnik Tomislav Pahović _____

Općina Oprtalj: načelnik Aleksander Krt _____

Općina Pićan: načelnik Ivan Franković _____

Općina Raša: načelnica Glorija Paliska Bolterstein _____

Općina Sveti Lovreč: načelnik Marko Ljubešić _____

Općina Sveta Nedjelja: načelnik Gianvlado Klarić _____

Općina Svetvinčenat: načelnik Dalibor Macan _____

Općina Tar-Vabriga: načelnik Nivio Stojnić _____

Općina Tinjan: načelnik Goran Hrvatin _____

Općina Višnjan: _____

Općina Vižinada: načelnik Marko Ferenac _____

Općina Žminj: načelnik Marko Križman _____

Istarska županija, OIB:90017522601, zastupana po županu mr.sc. Valteru Flegu (u daljnjem tekstu: Županija)

i

Grad Pula, OIB: 79517841355, koju zastupa gradonačelnik Boris Miletić (u daljnjem tekstu: Obveznik plaćanja)

sklapaju

**Ugovor o sufinanciranju
dijela kreditne obveze za izgradnju i opremanje
nove Opće bolnice u Puli**

Članak 1.

Utvrđuje se da su Županija i Obveznik plaćanja sklopili Sporazum o preuzimanju dijela kreditne obveze za izgradnju i opremanje nove Opće bolnice u Puli, od strane gradova i općina u Istarskoj županiji KLASA: 402-07/16-01/03 URBROJ: 2163/1-06/1-16-02 od 07. studenog 2016. godine (u daljnjem tekstu: Sporazum).

Članak 2.

Obveznik plaćanja je potpisom Sporazuma iz članka 1. ovoga Ugovora preuzeo obvezu da u razdoblju od 2018. do 2036. godine za sufinanciranje dijela kreditne obveze za izgradnju i opremanje nove građevine Opće bolnice u Puli planira i osigura ukupno **14.745.648,40** kuna.

Ukupan iznos financijskih sredstva iz stavka 1. ovog članka Obveznik plaćanja dužan je planirati u svojim proračunima u razdoblju od 2018. do 2036. godine slijedećom dinamikom:

GRAD PULA		
GODINA	UKUPNI GODIŠNJI IZNOS	KVARTALNI IZNOS ZA GODINU
2018	450.102,30	150.034,10
2019	1.138.244,81	284.561,20
2020	1.101.947,34	275.486,84
2021	1.069.889,16	267.472,29
2022	1.038.373,29	259.593,32
2023	1.006.857,35	251.714,34
2024	975.752,28	243.938,07
2025	943.825,62	235.956,41
2026	914.084,31	228.521,08

2027	880.793,82	220.198,46
2028	849.557,21	212.389,30
2029	817.762,02	204.440,51
2030	786.246,09	196.561,52
2031	754.730,22	188.682,56
2032	722.474,84	180.618,71
2033	514.414,09	128.603,52
2034	321.230,47	80.307,62
2035	309.235,40	77.308,85
2036	150.127,78	75.063,89
Ukupno	14.745.648,40	3.761.452,57

Iznosi na godišnjoj razini iz stavka 1. ovog članka dospijevaju na plaćanje kvartalno svakog 31. ožujka, 30. lipnja, 30. rujna i 31. prosinca u godini. Prva obaveza dospijeva 30. lipnja 2018. godine.

Iznose iz st. 1. ovog članka Obveznik plaćanja doznačivat će Županiji na IBAN HR7423400091800018003, Model HR68, poziv na broj 7404-OIB-4210 (navodi se OIB Obveznika plaćanja koji uplaćuje sredstva), **najmanje 15 dana prije kvartalnog dospijeća.**

Ukoliko Obveznik plaćanja ne podmiri dospjelu tražbinu u roku, Županija će obračunati kamate u skladu s propisom o visini zatezne kamatne stope.

Članak 3.

U svrhu osiguranja naplate dospjele tražbine Županije na temelju ovog Ugovora, Obveznik plaćanja dužan je dostaviti Županiji 19 zadužnica u obliku javnobilježničke potvrđene isprave na iznos veći od godišnje obveze Obveznika plaćanja prema tablici u prilogu.

Ovim Ugovorom Obveznik plaćanja daje neopozivu ugovornu ovlast Županiji da izvrši naplatu bilo koje dospjele, a nepodmirene tražbine iz ovog Ugovora iz sredstava na svim transakcijama i drugim računima Obveznika plaćanja.

Obveznik plaćanja potvrđuje da je suglasan i da ovlašćuje Županiju da svaku svoju tražbinu može naplatiti temeljem primljenih zadužnica Obveznika plaćanja tražeći naplatu kod nadležnih institucija.

Ukoliko Obveznik plaćanja do 31. prosinca ne podmiri obveze za odnosnu godinu, Županija će izvršiti naplatu putem zadužnice. Ukoliko zadužnica nije iskorištena za proteklu godinu, Županija će je vratiti u roku od mjesec dana od isteka godine.

Članak 4.

Sporove koji mogu nastati u vezi provedbe ovog Ugovora ugovorne strane su suglasne rješavati sporazumno, u protivnom ugovaraju sudsku nadležnost.

Članak 5.

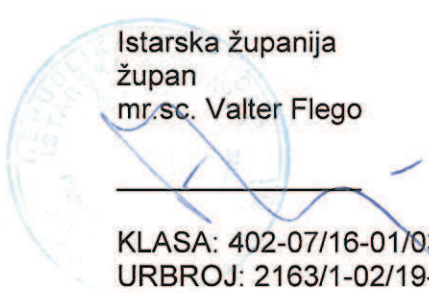
Ovaj ugovor stupa na snagu nakon što isti potpišu obje ugovorne strane.

Ovaj Ugovor sastavljen je u četiri istovjetna primjerka, po dva primjerka za svaku ugovornu stranu.

Grad Pula
gradonačelnik
Boris Miletić

KLASA:
URBROJ:
Pula,

Istarska županija
župan
mr.sc. Valter Flego



KLASA: 402-07/16-01/03
URBROJ: 2163/1-02/19-16-40
Pula,



OBRAZLOŽENJE

I. PRAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE AKTA

Pravni osnov za donošenje akta sadržan je u članku 39. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br. 07/09, 16/09, 12/11, 1/13).

II. PRIKAZ STANJA I RAZLOZI ZA DONOŠENJE AKTA

Istarska županija je za realizaciju projekta nove Opće bolnice u Puli, sukladno potpisanom Sporazumu sa Vladom Republike Hrvatske i Istarske županije, pristupila zaduživanju te je za tu potrebu uzela 2 kredita u iznosu od 300 milijuna kuna od Erste&Steiermarkische bank i 300 milijuna kuna od Hrvatske banke za obnovu i razvitak.

Rok otplate oba kredita je 18 godina, i to od 2018. do 2036. godine.

Na Koordinaciji gradonačelnika i načelnika Istarske županije dogovoreno je da trećinu obveza koje je preuzela Istarska županija, preuzmu istarski gradovi i općine.

Sačinjen je prijedlog o načinu formiranja obveze za preuzimanje dijela kredita koji se temelji na parametrima u kojima proračun grada ili općine utječe 70%, broj stanovnika 20%, a broj noćenja 10%.

Slijedom navedenog, predlaže se donošenje Odluke o davanju suglasnosti za potpisivanje Sporazuma o preuzimanju dijela kreditne obveze za izgradnju i opremanje nove Opće bolnice u Puli, te davanje ovlaštenja Gradonačelniku Grada Pula-Pola za potpisivanje Ugovora o sufinanciranju dijela kreditne obveze u ukupnom iznosu od 14.745.648,40 kuna.

III. TEKST NACRTA PRIJEDLOGA AKTA

Nacrt Prijedloga Zaključka dostavljen je u prilogu.

IV. SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU AKTA

Za provedbu predmetnog Zaključka u Proračunu Grada Pule u 2017. godini nije potrebno osigurati financijska sredstva.

P.O. GRADONAČELNIKA
Elvira Krizmanić Marjanović